

معنى كلمة سجد ومشتقاتها في القرآن الكريم  
(دراسة تحليل الخطاب)

بمّث جامعي

إعداد:

فريجة الحسنية

٠٧٣١٠٠٢٠



شعبة اللغة العربية وأدبها

كلية العلوم الإنسانية والثقافة

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

٢٠١١

معنى كلمة سجد ومشتقاتها في القرآن الكريم

(دراسة تحليل الخطاب)

بحث جامعي

مقدم لاستيفاء أحد الشروط اللازمة للحصول على درجة سرجانا (S-1)

لكلية العلوم الإنسانية والثقافة بقسم اللغة العربية وآدابها

إعداد:

فريجة الحسنية

٠٧٣١٠٠٢٠

تحت إشراف:

الأستاذ محمد أنوار فردوسي

رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٦١٦١٩٩٨٠٣١٠٠٢



شعبة اللغة العربية وآدابها

كلية العلوم الإنسانية والثقافة

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

٢٠١١

وزارة الشؤون الدينية بالجمهورية الإندونيسية  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج  
كلية العلوم الإنسانية والثقافة  
قسم اللغة العربية وأدبها



### إقرار الباحثة

إن الموقع وبياناته فيما يلي:

الإسم : فريجة الحسنية

رقم التسجيل : ٠٧٣١٠٠٢٠

موضوع البحث : معنى كلمة سجد ومشتقاتها في القرآن الكريم

(دراسة تحليل الخطاب)

أقر بأن هذا البحث الذي حضرته لتوفير شروط النجاح لنيل درجة سرجانا (S-1) في قسم اللغة العربية وأدبها بكلية العلوم الإنسانية والثقافة بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، والبحث العلمي تحت العنوان معنى كلمة سجد ومشتقاتها في القرآن الكريم (دراسة تحليل الخطاب) حضرته وكتبته بنفسه وما زورته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا من عندي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك ولن تكون المسؤولية على المشرفين أو مسؤولي قسم اللغة العربية وأدبها بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

حرر هذا الإقرار بناء على رغبتى الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ٣٠ مارس ٢٠١١

صاحب الإقرار،

فريجة الحسنية

وزارة الشؤون الدينية بالجمهورية الإندونيسية  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج  
كلية العلوم الإنسانية والثقافة  
قسم اللغة العربية وأدبها



### تقرير المشرف

إن هذا البحث الجامعي الذي قدمته:

الإسم : فريجة الحسنية

رقم التسجيل : ٠٧٣١٠٠٢٠

موضوع البحث : معنى كلمة سجد ومشتقاتها في القرآن الكريم

(دراسة تحليل الخطاب)

قد نظرنا وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا (S-1) لكلية العلوم الإنسانية والثقافة في قسم اللغة العربية وأدبها للعام الدراسي ٢٠١١/٢٠١٠ م.

تحريرا بمالانج، ١ أبريل ٢٠١١

المشرف

محمد أنوار فردوسي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٦١٦١٩٩٨٠٣١٠٠٢

وزارة الشؤون الدينية بالجمهورية الإندونيسية  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج  
كلية العلوم الإنسانية والثقافة  
قسم اللغة العربية وأدبها



## تقرير رئيس قسم اللغة العربية وأدبها

استلم رئيس قسم اللغة العربية وأدبها بكلية العلوم الإنسانية والثقافة بجامعة  
مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج البحث الجامعي الذي كتبه:  
الطالبة : فريجة الحسنية  
رقم القيد : ٠٧٣١٠٠٢٠ :  
موضوع البحث : معنى كلمة سجد ومشتقاتها في القرآن الكريم  
(دراسة تحليل الخطاب)  
لإتمام دراسة وللحصول على درجة سرجانا (S-1) في قسم اللغة العربية وأدبها في  
السنة الدراسية ٢٠١٠/٢٠١١ م.

تقريراً بمالانج، ١ أبريل ٢٠١١  
رئيس قسم اللغة العربية وأدبها

الدكتور أحمد مزكي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٩٠٤٢٥١٩٩٨٠٣١٠٠٢

وزارة الشؤون الدينية بالجمهورية الإندونيسية  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج  
كلية العلوم الإنسانية والثقافة  
قسم اللغة العربية وأدبها



## تقرير عميد كلية العلوم الإنسانية والثقافة

استلم عميد كلية العلوم الإنسانية والثقافة بجامعة مولانا مالك إبراهيم  
الإسلامية الحكومية مالانج البحث الجامعي الذي كتبه:  
الطالبة : فريجة الحسنية  
رقم القيد : ٠٧٣١٠٠٢٠ :  
القسم : اللغة العربية وأدبها  
موضوع البحث : معنى كلمة سجد ومشتقاتها في القرآن الكريم  
(دراسة تحليل الخطاب)  
لإتمام دراسة وللحصول على درجة سرجانا (S-1) في قسم اللغة العربية وأدبها في  
السنة الدراسية ٢٠١٠/٢٠١١ م.

تقريراً بمالانج، ١ أبريل ٢٠١٠  
عميد كلية العلوم الإنسانية والثقافة

الدكتور اندوس حمزوي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٥٥١٠٨٠٨١٩٨٤٤٠٣١٠٠١

## تقرير لجنة المناقشة

لقد تمت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمته:

الإسم : فريجة الحسنية

رقم التوظيف : ٠٧٣١٠٠٢٠

موضوع البحث : معنى كلمة سجد ومشتقاتها في القرآن الكريم

(دراسة تحليل الخطاب)

وقررت اللجنة بنجاحها واستحقاقها درجة سرجانا (S-1) في قسم اللغة العربية وأدبها لكلية العلوم الإنسانية والثقافة بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

مالانج، ١١ أبريل ٢٠١١

مجلس المناقشين،

١. الأستاذ غفران حنبلي الماجستير (.....)
٢. الأستاذ محمد صاني فوزي الماجستير (.....)
٣. الأستاذ محمد أنوار فردوسي الماجستير (.....)

بمعرفة

عميد كلية العلوم الإنسانية والثقافة

الدكتور اندوس حمزوي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٥٥١٠٨٠٨١٩٨٤٤٠٣١٠٠١

## الشعار

قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُو

الْأَلْبَابِ

الزمر: ٩ (٣٩)

Katakanlah, “Apakah sama orang-orang yang mengetahui dengan orang-orang yang tidak mengetahui?” Sebenarnya hanya orang yang berakal sehat yang dapat menerima pelajaran.

## الإهداء

أهدي هذا البحث الجامعي إلي:

أبي وأمي -اللهم ارحمهما كما ربياني صغيرا- اللذين يربياني ويشجعاني

أختاني شفاء برة التقية و ريماس مصطفىة العناية

وعائلي الأعزاء وجميع أصدقائي الأحباء في بيتي المستأجر

و جميع أصدقائي الأعزاء في قسم اللغة العربية

هؤلاء يصاحبوني و يشجعوني في حل المشكلات

أبدو محظوظ جدا بوجودهم كأصدقائي

جميع الأساتذة والأستاذات

في قسم اللغة العربية وأدبها بالجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية مالانج

## كلمة الشكر

أشكر لله بتحميده و تسيحه وتكبيره الذي يوفقي ويباركني حتى أتممت هذا البحث الجامعي تحت الموضوع آيات السجدة في القرآن (دراسة تحليل الخطاب) كالمطلب لنيل درجة سرجانا، والصلاة والسلام على سيدنا وحبينا محمد صلى الله عليه وسلم الذي أرشدنا إلى الدين الإسلام.

ثم أهدي ألف شكري إلى مشرف العزيز الأستاذ أنوار فردوسي الماجستير الذي يساعدي بإخلاص لإتمام كتابة هذا البحث البسيط، أود أيضا أن أبدي شكري الخالص إلى:

١. رئيس جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج الأستاذ الدكتور إمام سوفرايوغو.
٢. وعميد كلية العلوم الإنسانية والثقافة الدكتور اندوس كياهي الحاج حمزاوي الماجستير.
٣. ورئيس قسم اللغة العربية وآدابها الدكتور أحمد مزكي الماجستير.
٤. الأستاذ أنوار فردوسي الماجستير، مشرف الكتابة البحث الجامعي.
٥. أبي محمد مشكور و أمي فصيحة اللذين يرياني ويرحماني ويرشداني ويشجعاني، أدعو لكما اللهم اغفر لي ولوالدي وارحمهما كما ربياني صغيرا. آمين، وأخوتي الأحباء الذين يسرني ويشجعوني في إنهاء هذا البحث.

٦. أصدقاء في بيت المستأجر إلى أختي فضل الله عائشة و روسالينا و أنغي و جميع

أصدقائي فيها شكرا على تشجيعهن.

٧. وكل من يدعم في إتمام هذا البحث الذي لا أستطيع أن أذكرهم في هذه

الورقة، جزاهم الله أحسن الجزاء.

اعترف الباحثة أن هذا البحث الجامعي بعيد عن الكمال لذا يحتاج بالطبع إلى

النقد والإقتراحات من القراء ليكون أحسن. و عسى أن يكون هذا البحث البسيط

نافعا للباحثة خاصة ولجميع الناس عامة.

مالانج، ٢٦ مارس ٢٠١١

الباحثة،

فريجة الحسنية

## فهرس

ص

غلاف

أ..... إقرار الباحث

ب..... تقرير المشرف

ج..... تقرير رءيس قسم اللغة العربية وآدبها

د..... تقرير عميد كلية العلوم الإنسانية والثقافة

ه..... تقرير لجنة المناقشة

و..... الشعار

ز..... الإهداء

ح..... كلمة الشكر

ي..... فهرس

ع..... ملخص البحث

### الباب الأول: المقدمة

١.١ . خلفية البحث ..... ١

١.٢ . أسئلة البحث ..... ٣

١.٣ . أهداف البحث ..... ٣

١.٤ . تحديد البحث ..... ٤

١.٥ . فوائد البحث ..... ٤

٥	١.٦ . الدراسة السابقة.....
٥	١.٧ .منهج البحث.....
٥	١.٧.١ . نوع البحث .....
٦	١.٧.٢ . مصادر البيانات .....
٧	١.٧.٣ . إجراء جمع البيانات .....
٧	١.٧.٤ . طريقة تحليل البيانات.....
٨	١.٨ .هيكل البحث.....

## الباب الثاني الإطار النظري

٩	٢.١ . الخطاب .....
١٠	٢.١.١ . مفهوم الخطاب.....
١٢	٢.١.٢ . طبيعة الخطاب .....
١٤	٢.١.٣ . أنماط الخطابة.....
١٦	٢.٢ . تحليل الخطاب.....
١٩	٢.٣ . فوائد تحليل الخطاب .....
٢٠	٢.٤ . منظورات في تحليل الخطاب .....
٢٢	٢.٥ . Index Theory في تحليل الخطاب .....
٢٤	٢.٦ . السياق .....
٢٨	٢.٧ . أهمية أسباب التزول.....

## الباب الثالث عرض البيانات و تحليلها

٣٠	٣.١ . نتيجة البحث .....
----	-------------------------

- ٣١ ..... كلمة "سجد" واشتقاقها ..... ٣.١.١
- ٣١ ..... البقرة: ٣٤ ..... ٣.١.١.١
- ٣٣ ..... البقرة: ٥٨ ..... ٣.١.١ .٢
- ٣٦ ..... البقرة: ١٢٥ ..... ٣.١.١ .٣
- ٣٧ ..... ال عمران: ١١٣ ..... ٣.١.١ .٤
- ٤٠ ..... النساء: ١٥٤ ..... ٣.١.١ .٥
- ٤٢ ..... الأعراف: ١١ ..... ٣.١.١ .٦
- ٤٣ ..... الأعراف: ١٢ ..... ٣.١.١ .٧
- ٤٥ ..... الأعراف: ١٦١ ..... ٣.١.١ .٨
- ٤٦ ..... الأعراف: ٢٠٦ ..... ٣.١.١ .٩
- ٤٨ ..... يوسف: ٤ ..... ٣.١.١.١٠
- ٥٠ ..... يوسف: ١٠٠ ..... ٣.١.١.١١
- ٥١ ..... الرعد: ١٥ ..... ٣.١.١.١٢
- ٥٣ ..... الحجر: ٢٩ ..... ٣.١.١.١٣
- ٥٤ ..... الحجر: ٣٠ ..... ٣.١.١.١٤
- ٥٥ ..... الحجر: ٣١ ..... ٣.١.١.١٥
- ٥٦ ..... الحجر: ٣٢ ..... ٣.١.١.١٦
- ٥٧ ..... الحجر: ٣٣ ..... ٣.١.١.١٧

٥٩	.....	٩٨	الحجر: ٣.١.١.١٨
٦٠	.....	٤٨	النحل: ٣.١.١.١٩
٦٢	.....	٤٩	النحل: ٣.١.١.٢٠
٦٣	.....	٦١	الإسراء: ٣.١.١.٢١
٦٤	.....	١٠٧	الإسراء: ٣.١.١.٢٢
٦٦	.....	٥٠	الكهف: ٣.١.١.٢٣
٦٧	.....	٥٨	مريم: ٣.١.١.٢٤
٦٨	.....	٧٠	طه: ٣.١.١.٢٥
٧٠	.....	١١٦	طه: ٣.١.١.٢٦
٧١	.....	١٨	الحج: ٣.١.١.٢٧
٧٣	.....	٢٦	الحج: ٣.١.١.٢٨
٧٤	.....	٧٧	الحج: ٣.١.١.٢٩
٧٦	.....	٦٠	الفرقان: ٣.١.١.٣٠
٧٧	.....	٦٤	الفرقان: ٣.١.١.٣١
٧٩	.....	٤٦	الشعراء: ٣.١.١.٣٢
٨٠	.....	٢١٩	الشعراء: ٣.١.١.٣٣
٨١	.....	٢٤	النمل: ٣.١.١.٣٤
٨٢	.....	٢٥	النمل: ٣.١.١.٣٥

٨٣	.....	١٥	السجدة: ٣.١.١	٣٦
٨٥	.....	٧٢	ص: ٣.١.١	٣٧
٨٦	.....	٧٥	ص: ٣.١.١	٣٨
٨٧	.....	٩	الزمر: ٣.١.١	٣٩
٨٩	.....	٣٧	فصلت: ٣.١.١	٤٠
٩٠	.....	٢٩	الفتح: ٣.١.١	٤١
٩١	.....	٤٠	ق: ٣.١.١	٤٢
٩٣	.....	٦٢	النجم: ٣.١.١	٤٣
٩٥	.....	٤٢	القلم: ٣.١.١	٤٤
٩٦	.....	٤٣	القلم: ٣.١.١	٤٥
٩٧	.....	٢١	الإنشقاق: ٣.١.١	٤٦
٩٨	.....	١٩	العلق: ٣.١.١	٤٧

## الباب الرابع الاختتام

١٠٠	.....	٤.١	خلاصة البحث	
١٠٠	.....	٤.١.١	سورة التي تتضمن آيات السجدة	
١٠١	.....	٤.١.٢	معنى "سجد" واشتقاقها	
١٠٢	.....	٤.٢	الاقتراحات	
١٠٤	.....		قائمة المراجع	

## ملخص البحث

فريجة الحسنية. ٢٠١١. معنى كلمة سجد و مشتقاتها في القرآن الكريم (دراسة تحليل الخطاب). البحث الجامعي. اللسانيات. قسم اللغة العربية و أدبها، كلية العلوم الإنسانية والثقافة بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، تحت إشراف: الأستاذ محمد أنوار فردوسي الماجستير.

**الكلمة الرئيسية: السياق، كلمة سجد ومشتقاتها، نظرية دليل (Teori Indeks)**

القرآن كلام الله المتزل على النبي محمد صلى الله عليه وسلم. المسلم يعرف الصحيح والخطأ بالقرآن و يكون القرآن إرشاد الحياة للمسلم. لكلمة القرآن معان متعددة و حاول أكثر من الفيلسوف لاكتشاف معان القرآن بالنظريات و الطرق و المناهج. مثل لكلمة "سجد"، إذا اهتم معناه تمكن أن تقول أن معناه سجود للعبادة بل اذكر أيضا أن لا معبود سوى الله. ثم ما معنى كلمة "سجد" ومشتقاتها إذا ليست معانيها للعبادة فقط؟ فحاول هذا البحث ليحيب هذا الغموض. في هذا البحث سؤالان هما: ما سورة التي تتضمن كلمة "سجد" ومشتقاتها و ما معنى "سجد" في آيات فيهن كلمة "سجد" و مشتقاتها. منطلقا من السؤالين المتقدمين فهدف البحث في هذا البحث هما لمعرفة سورة التي تتضمن كلمة "سجد" ومشتقاتها و لمعرفة ما معنى "سجد" في آيات فيهن كلمة "سجد" و مشتقاتها. ثم حاولت الباحثة في هذا البحث لاستعمال المنهج الوصفي التفسيري لأن البيانات في هذا البحث آيات فيهن كلمة سجد و مشتقاتها.

في فهم الخطاب (بمعنى آيات القرآن في هذا البحث) استعمل الباحثة إحدى النظريات في تحليل الخطاب هي نظرية الدليل (Teori Indeks) لبحث عن السياق لكل الآية فيها كلمة "سجد" و مشتقاتها. لأن الباحثة لا تعيش في زمان متساو في نزول آيات القرآن فاستعمل الباحثة أسباب النزول كالمساعدة.

في هذا البحث وجدت الباحثة كلمة "سجد" ومشتقاتها ٤٧ مرة. فيها سياق مختلفة و معان مختلفة أيضا. لفهم سياق الآيات بنظرية الدليل لأن فيها العوامل الكثيرة هن: (١) العالم المحتمل، (٢) الوقت، (٣) المكان، (٤) المتكلم، (٥) المستمع، (٦) الإشارة، (٧) الخطاب السابق، (٨) مهمة.

فالخلاصة من التحليل عن كلمة "سجد" ومشتقاتها أنها تدل على معان متعددة هي لعبادة ولتحية أو تكريم و لانحناء و لتدل حال و لعبادة سوى الله. و أغلب الآية ليست فيها سبب النزول فلذا استعملت الباحثة بالخطاب أو الآية السابقة من البيانات أو مساعدة الأحاديث النبوية.



**KEMENTERIAN AGAMA**

**UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG**

**FAKULTAS HUMANIORA DAN BUDAYA**

Jalan Gajayana 50 Malang 65144 Telepon (0341) 570872, Faksimile (0341) 570872

---

---

**BUKTI KONSULTASI**

Nama : Farihatul Husniyah  
NIM / Jurusan : 07310020 / Bahasa dan Sastra Arab  
Dosen Pembimbing : M. Anwar Firdausi, M.Ag  
Judul Skripsi : معنى كلمة سجد و مشتقاتها في القرآن الكريم  
(دراسة تحليل الخطاب)

No.	Tanggal	Materi Konsultasi	Tanda Tangan Pembimbing
1.	8 Oktober 2010	Konsultasi Judul dan Proposal	1.
2.	19 Oktober 2010	Konsultasi Latar Belakang	2.
3.	31 Oktober 2010	Acc Seminar Proposal	3.
4.	10 Februari 2011	Konsultasi Bab I dan II	4.
5.	8 Maret 2011	Revisi Bab II	5.
6.	26 Maret 2011	Konsultasi Bab III dan IV	6.
7.	29 Maret 2011	Konsultasi Abstrak	7.
8.	1 April 2011	Acc Ujian Skripsi	8.

Malang, 1 April 2011  
Ketua Jurusan Bahasa dan Sastra Arab,

Dr. H. Akhmad Muzakki, MA  
NIP. 196904251998031002